

- \*\*\*  
 ۱۷- عنوان کتاب: وقتی آقای مدیر کارآگاه می‌شود - نویسنده: احمد عربلو - موضوع: ادبیات کودک - ناشر: سال نشر: ۱۳۷۱  
 \*\*\*
- ۱۸- عنوان کتاب: وقتی پرنده‌ها پرواز کردند - نویسنده: محمدرضا یوسفی - موضوع: ادبیات کودک (داستان) - ناشر: احیاء کتاب - سال نشر: ۱۳۷۱  
 \*\*\*
- ۱۹- عنوان کتاب: وقتی که باد پنجره را باز کرده است (وقتی که باد پنجره را باز کرد) - نویسنده: محمدعلی شیخ الاسلامی - موضوع: شعر بزرگسالان - ناشر: حوزه هنری سازمان تبلیغات اسلامی - سال نشر: ۱۳۷۶ - تعداد صفحات: ۷۲  
 \*\*\*
- ۲۰- عنوان کتاب: وغربتت را هیچ کس نسرود - نویسنده: فارس باقری - موضوع: نمایشنامه - ناشر: تربیت
- \*\*\*  
 ۲۱- عنوان کتاب: ورزش ویژه جانبازان و معلولان - نویسنده: فاطمه حاج میرفتاح - موضوع: تحقیق  
 \*\*\*
- ۲۲- عنوان کتاب: و ناگاه شعرهای متبسم را باد می‌برد - نویسنده: مجید نظافت - موضوع: شعر - سال نشر: ۱۳۷۲  
 \*\*\*
- ۲۳- عنوان کتاب: ویرانی دروازه شرقی - نویسنده: وفیق السامرای - موضوع: تحقیق - ناشر: مرکز فرهنگی سپاه  
 \*\*\*
- جشنواره رابع قرن کتاب دفاع مقدس، خرداد ماه سال ۱۳۸۸ برگزار خواهد شد.  
 \*\*\*

## خارجی:

www.sundaytimes.lk

# کتابی که خواندن آن برای وکلای عصر دیجیتال ضرورت



دبیر سابق سازمان Bar سریلانکا (سازمانی که به وکلا اختیار داده و آنها را تصویب می‌کند و به حرفه قانون نظارت دارد)، کارشناس ارشد حقوق از دانشگاه لندن و دارنده چندین مدرک دانشگاهی معتبر، با استفاده از کلیه تجهیزات و اطلاعات مورد نیاز اقدام به نوشتن جنبه‌های قانونی تکنولوژی ارتباطات و اطلاعات (ICT) کرده است.

کتاب او به نام «معرفی قانون فناوری ارتباطات و اطلاعات» با تایید و تمجید از طرف قاضی اعظم، مدعی العموم و دکتر شیرانی باندارانایاک، قاضی ارشد و رییس سابق دانشگاه قانون، دانشگاه کولومبو، مواجه شد.

این کتاب در مورد ضرورت کتابخوانی برای قضات و تمامی اعضای است که به کار حقوقی در دادگاه‌های جنایی یا مدنی مشغول می‌باشند. این کتاب همچنین به ارتباطات تجاری نیز اشاره دارد زیرا اینترنت و فناوری مربوط به آن در حال حاضر بخش صحیح اکثر فرآیندهای کاری است. در گذشته رایانه‌ها عمدتاً توسط پردازشگران

مانند تایپیست‌ها مورد استفاده قرار می‌گرفت. اما با وجود اینترنت، رایانه به وسیله‌ای ضروری در جامعه ارتباطات

تجاری و جهانی تبدیل شده است.

چندین دلیل وجود دارد که این کتاب در آثار ادبی حقوقی سریلانکا سهمی مهم دارد. اول اینکه اگرچه قوانین ما در ارتباط با قراردادها بخشی از قانون رم-آلمان است، اما قوانین مربوط به فناوری ارتباطات و اطلاعات عمدتاً توسط مقامات حقوقی انگلیس اداره می‌شود.

ماده شماره ۳۶ سال ۲۰۰۳ و قوانین مربوطه در مورد مالکیت ذهنی، مانند: (۱) ماده شماره ۲۷ سال ۲۰۰۷ در مورد تکنولوژی ارتباطات و اطلاعات، (۲) ماده شماره ۲۹ سال ۲۰۰۶ مربوط به معاملات الکترونیکی، (۳) ماده شماره ۲۴ سال ۲۰۰۷ مربوط به جرم‌های کامپیوتری و (۴) ماده شماره ۱۴ سال ۱۹۹۵ مربوط به شواهد (قیودات

خاص)، که تمامی بر اساس قانون انگلیس هستند. و آقای آبیرائته درتدوین و تصویب تمامی قوانین بالا دست داشته است. دوم اینکه این اولین کتاب درسی چاپ شده سریلانکا در مورد فناوری ارتباطات و اطلاعات است.

اگرچه در مورد ICT سمینارهای عمومی و مقالات روزنامه‌ای وجود داشته است اما این اولین بار است که شخصی خود را به زحمت انداخته و تمامی مفاد و موارد مربوطه را در یک کتاب جمع‌آوری می‌کند.

این کتاب ۲۹۰ صفحه‌ای خیلی خوب نوشته شده و بسیار خوانا و قابل درک است. آقای آبیرائته در خلق یک متن حقوقی با عنوان فناوری به زبانی که برای همه افراد قابل درک باشد، بسیار عالی بوده است.

مربوط به آن ها را شرح می دهد. فصل ۴ به معاملات الکترونیکی و تجارت الکترونیکی اختصاص دارد. هر تجارت موفق در سطح جهان در حال حاضر با تجارت الکترونیک مرتبط است. ایمیل تا حد زیادی جایگزین پست معمولی و حتی فاکس شده است. نامه های پستی قدیمی در حال حاضر « snail mail » پست آهسته یا حلزونی نام گرفته اند که « ایمیل » که فوری است، جایگزین آن ها شده است. این فصل بازشناسی حقوقی از معاملات الکترونیک، اسناد الکترونیک، امضاء های دیجیتال و الکترونیک و واژگانی مانند: cryptography ( هنر حفظ اطلاعات بوسیله انتقال آن به شکل یک فرمت غیر قابل خواندن) و encryption (پنهانی کردن) را پوشش می دهد.

تحت ماده معاملات الکترونیکی که در سال ۲۰۰۶ به صورت قانونی درآمده است، در حال حاضر هر قراردادی (به جز چند استثنای کوچک) می تواند به صورت الکترونیکی انجام شود. یکی از استثنائات موردی است که قراردادها مربوط به زمین (دارایی غیر منقول) باشد، که باید در دفتر اسناد رسمی اجرا شود.

من به عنوان کسی که در دانشگاه ها ( اینجا و در کشورهای دیگر) تدریس می کنم، می توانم بگویم که کسب دانش یک چیز است و تبدیل آن دانش به یک زبان نوشتاری و گفتاری یک چیز دیگر که کار بسیار پیچیده و دشواری است و آقای آبیرون به طرز تحسین برانگیزی این مهم را انجام داده است. کتاب ۱۰ فصل دارد. فصل اول در مورد معرفی عمومی است در حالیکه فصل دوم در مورد قانونگذاری ICT در سریلانکا یک چشم انداز کلی را بیان می کند. فصل سوم در ارتباط با مالکیت ذهنی است و مطالبی در مورد کپی رایت، حقوق مربوط به علامات تجاری و حق ثبت اختراع برای برنامه نویسان رایانه ای و پایگاه داده ها را پوشش می دهد.

در این فصل کاربران اینترنت با واژگانی چون: «caching» مخزن، «linking» لینک کردن، «framing» پیکربندی، «spamming» یا ارسال همزمان پیغام های نامربوط به شمار زیادی از گروه ها در اینترنت، «junk email» ایمیل ناخواسته، «mouse trapping» به تله انداختن موس، «cookies»، «sniffing» و غیره آشنا می شوند. این کتاب تمام این واژه ها و دیگر موارد را پوشش داده و قوانین

www.expressindia.com

## لغت گویا برای ناشنویان

ریتا کارتا

کتاب گویا را تأسیس کردیم. این کتابخانه دارای ۲۵ کتابخوان است که برای ضبط کتاب ها وقت می گذارند. از میان این افراد حدود ۵۰ درصد داوطلبانه این کار را می کنند و بقیه افراد متخصص هستند. شو تا پاندا، یکی از متخصصانی که طی ۲۰ سال گذشته با این سازمان همکاری داشته است، می گوید: « کتابخوانان باید این مهارت را داشته باشند که صحنه های مختلف کتاب را نمایش داده و شرح دهند تا فرد شنونده بتواند تمامی آن ها را مجسم کند.» پاندا یکی از کتابخوانان ماهری است که در ازای کار خود تنها ساعتی ۱۸۰ روپیه می گیرد و تا به حال در حدود ۹۰۰-۷۰۰ کتاب شنیداری ضبط کرده است.

فرآیند ضبط کردن به تنهایی کار برجسته ای نیست. اما آنان برای ساعت های متمادی پشت سر هم و با کیفیت صدایی بالا و کلمه بندی خوب این کار را انجام می دهند. فرآیند ضبط صدا طی ۱۵ ساعت در روز به طور همزمان در سه استودیو انجام می شود. نیروی اندک اما کارآمد در NBA شامل شماری از افراد متعهد است مانند مهندس ضبط صدا اس وی ساوانت که به مدت ۴۱ سال کار تولید صدا را تأمین می نماید. شانکار می گوید: «از آنجا که فناوری رو

کاربران در سازمان ملی کتابخانه کتاب گویای نابینایان نه تنها می توانند انتخابی از میان صدها هزار کتاب ضبط شده داشته باشند بلکه یک گروه کوچک نیز ۱۵ ساعت در روز مسئول ضبط عناوین بیشتری می باشند. اکثر افرادی که به کتابخانه ساده مخصوص نابینایان در سازمان ملی (NAB) در وورلی می روند، نمی توانند تصور کنند برای ایجاد کاست های شنیداری از کتاب ها - که به نظر کار ساده ای می آید - چه کارهای زیادی باید انجام شود و هنوز تحت تأثیر کتابخانه کتاب گویای M P Shah All India در NBA قرار نگرفته اند - در این مرکز نزدیک به ۱۵۰,۰۰۰ کتاب گویا به نه زبان مختلف دنیا وجود دارد تا هر کس که از نظر بینایی مشکل دارد، بتواند از آن ها استفاده کند.

رامان شانکر، رییس مرکز الفای نابینایان و کتابخانه در NAB می گوید: « ما تولید کتب درسی به شکل خط برجسته مخصوص نابینایان را برای دانش آموزان تا کلاس دهم استاندارد آغاز کرده ایم. سپس فهمیدیم که دانشجویان کالج نیز به این کتب درسی احتیاج دارند، اما تعداد و حجم چنین کتاب هایی برای تولید، بسیار زیاد و هزینه بر بود. آنجا بود که ما تصمیم گرفتیم کتاب های ضبط شده را بوجود آوریم و در سال ۱۹۶۶ مرکز



به پیشرفت است ما نیز باید به پیش رویم. بنابراین، ما از یک ماشین MACH 1 به نوار کاست و سپس ضبط صوت روی آوردیم. حال ما با کمک DAISY ( سیستم دستیابی دیجیتال به اطلاعات) همه چیز را به فرمت دیجیتال در می آوریم.» پیروی از نرم افزار قابل قبول بین المللی امری ساده است و شنوندگانی که از لحاظ بینایی مشکل دارند برای متوقف و روشن کردن موارد ضبط شده بر اساس فصل های موجود، بخش ها و صفحات به دلخواه خود، راحت تر عمل خواهند کرد. خود کتابخانه به شخصه دارای فهرست بندی خوب و موثری است و تنها عامل